

Вилоят ижтимоий-сиёсий рўзномаси

Ўзбекистон Республикаси Президенти Н. А. КАРИМОВнинг
Давосда (Швейцария) жаҳон иқтисодий анжуманида
1992 йил 2 февралда сўзлаган нутқи

Мухтарам хонимлар ва жаноблар!

Иқтисодий анжуман ташкилотчиларидан, сиздан, доктор Г. Киссинжер, анжуман ишида қатнашиб, сизларни янги муқтадир давлат — Ўзбекистон Республикаси билан таништириш имкониятини берганлигини ўзининг миннатдорлиги билан билдирмоқчи бўлиш учун миннатдорман. Бу республика ҳудудидан Франция ҳудудига тенг бўлиб, унда 21 миллиондан кўпроқ одам — юздан ортқ миллион ва элёт вакиллари яшайди.

Қадимий маърифат ва маданиятга, нобб табиат — иқлим шароитига, олтин, қимматбаҳо, нодир ва рангли металлларнинг, газ, кўмир ва бошқа минерал-ҳом ашё ресурсларининг жуда бой захираларига эга бўлган бу ўлка пахта, пилла ва қоракўл етиштиришда, жажанда туртинчи ўринда, поллиз-сабзавот маҳсулотлари, мева ва узум етиштиришда етакчи ўринда турибди.

Жуда бой иқтисодий, ижодий ва маънавий салоҳиятга эга бўлган республика ўйла-ҳай ҳужайиш юритиш ва кезарма социализм ималигини бошқаришда кечирди ва етди ана шундай ҳужайиш юритиш ва кезарма социализм синаб кўраётган майдонга айланган. Бунинг оқибатида ҳозир республиканинг иқтисодий базисини ва у ҳом ашё етиштиришга йўналтирилган бўлиб, аҳолининг энг одадий эҳтиёжларини қондиришга ҳам қодир эмас, энг асосийсини шунақиси, жумхурият собиқ марказдан ва бошқа ривожланган минтақалардан тайёр маҳсулот етказиб берилишига бўтунай қарам бўлиб қолган.

Урта Осиёдаги бошқа республикаларда бўлгани каби республикамизда қор Россияси босиб олгандан сўнг Совет ҳокимияти йилларида ҳам бу стратегия ўзгармади. Базин бировлар республикамизда ҳозир ҳам ҳом ашёнинг энг бой арзон захираларини етказиб берадиган манба, ўзинга ажра-

тилган вазифани итоткорлик билан бажарадиган минтақа бўлиб қолганини истайди.

Бироқ, ўзингизга маълумки, вақт ўзгарди ва энди ўтмишга қайтиб бўлмайди. Биз ҳозир ҳаммамиз Қўшма Штатларнинг Президенти жаноб Буш ибораси билан айтганда, «коммунизмдан демократияга, буйруқбозликка асосланган иқтисодиётдан эркин бозорга, авторитарликдан эркинликка сарқаб ўтиш, янги дунё бўсағасида туришимиз».

Ҳозирги вақтда бизнинг асосий вазифаларимиз қуйидагилардан иборат:

1. Сивсий ва иқтисодий танглик ҳолатидан чиқиб олиб ўз қиёфамизга, бунинг устига очик ва равшан қиёфамизга эга бўлиш, ўз маънавий-ақлий қадриятларимизни тиклаб, миллиятлараро ва фуқаролар тогувалигини таъминлаш, иқтисодиёт, дин ва эътиқоддан қатъи назар шавс эркинлиги ва инсон ҳуқуқларига қаролат бериладиган замонавий демократик давлатлар қаторидан жой олишдир.

2. Текинга тайёрлик психологиясида, текисчиликдан ҳалос бўлиш, мақданинг замонавий оқилларини одамлар оинига сингдириш, ишбилармонлик ва ҳусусий мулк эркинлиги бериш. Ишбилармонлик ва ҳусусий мулк эркинлиги жамиятини қуриб бўлмаслигини таъминлаш.

3. Иқтисодиётнинг мафкура-лаштиришдан, жамиятини эса фақат бир мафкуранинг зўрлигидан тўла-тўқис ҳалос этиб, ажралиб қилиш ва маҳдудлигини тугатиш ҳамда жаҳон иқтисодиётига қўшилишни таъминлаш.

4. Аниқ вазиятни, миллий ҳусусиятларини, минтақада ерлар давомида таркиб топан турмуш тарзини ҳисобга олиб жиддий ижтимоий ларзаларсиз бозорга ўтиш.

Бу соҳада ана шу қийин ва оғир йўлни босиб ўтган давлатларнинг тақрибасини эътиборга олиш фойда муҳим баҳшида этилмиш», деди Н. Каримов. Сулаймон Демирал ҳам бундай учрашувни раъзий маънода юз йил бурун бўлиши керак эди, деб айтди. Демирал, Каримов, Назарбаев ва Муаллимов Назарбаевдан сўнг биргалликда асалик учун суратга тушибдилар. Сулаймон Демирал мухбирларга: «Бу сурат тағига юз йил кечиккан тасвир деб ёзинлар», деди.

Ўзбекистонда янги жамиятни қуришда ҳаммамизнинг қўлини қўйишимиз керак. Бунинг учун ҳозир ҳозирги ўзингизга маълумки, вақт ўзгарди ва энди ўтмишга қайтиб бўлмайди. Биз ҳозир ҳаммамиз Қўшма Штатларнинг Президенти жаноб Буш ибораси билан айтганда, «коммунизмдан демократияга, буйруқбозликка асосланган иқтисодиётдан эркин бозорга, авторитарликдан эркинликка сарқаб ўтиш, янги дунё бўсағасида туришимиз».

Ҳозирги вақтда бизнинг асосий вазифаларимиз қуйидагилардан иборат:

1. Сивсий ва иқтисодий танглик ҳолатидан чиқиб олиб ўз қиёфамизга, бунинг устига очик ва равшан қиёфамизга эга бўлиш, ўз маънавий-ақлий қадриятларимизни тиклаб, миллиятлараро ва фуқаролар тогувалигини таъминлаш, иқтисодиёт, дин ва эътиқоддан қатъи назар шавс эркинлиги ва инсон ҳуқуқларига қаролат бериладиган замонавий демократик давлатлар қаторидан жой олишдир.

2. Текинга тайёрлик психологиясида, текисчиликдан ҳалос бўлиш, мақданинг замонавий оқилларини одамлар оинига сингдириш, ишбилармонлик ва ҳусусий мулк эркинлиги бериш. Ишбилармонлик ва ҳусусий мулк эркинлиги жамиятини қуриб бўлмаслигини таъминлаш.

3. Иқтисодиётнинг мафкура-лаштиришдан, жамиятини эса фақат бир мафкуранинг зўрлигидан тўла-тўқис ҳалос этиб, ажралиб қилиш ва маҳдудлигини тугатиш ҳамда жаҳон иқтисодиётига қўшилишни таъминлаш.

4. Аниқ вазиятни, миллий ҳусусиятларини, минтақада ерлар давомида таркиб топан турмуш тарзини ҳисобга олиб жиддий ижтимоий ларзаларсиз бозорга ўтиш.

Бу соҳада ана шу қийин ва оғир йўлни босиб ўтган давлатларнинг тақрибасини эътиборга олиш фойда муҳим баҳшида этилмиш», деди Н. Каримов. Сулаймон Демирал ҳам бундай учрашувни раъзий маънода юз йил бурун бўлиши керак эди, деб айтди. Демирал, Каримов, Назарбаев ва Муаллимов Назарбаевдан сўнг биргалликда асалик учун суратга тушибдилар. Сулаймон Демирал мухбирларга: «Бу сурат тағига юз йил кечиккан тасвир деб ёзинлар», деди.



АНГИЙУЛ ноҳиясидаги А. Ортиқов номли жаҳон ҳужайиш қорвадорлари қишлоғини беталафот ўтказиш учун амалий чора-тадбирлар асосида иш юритмоқдалар. Фермада 896 бош қорамол меҳр билан парвариш қилиняпти. Соғин сизиларининг ҳар бирдан кунига 9—10 килограммдан сўт соғиб олинмоқда. Бу сўт сотиш бўйича оиллик режанинг ортиги билан бажарилишини таъминлади. СУРАТЛАРДА: (юқорида) ферма мудир Холмуҳаммад Жумабоев, молбоқарлар Азамат Оқбоев ва Мамажон Лайилевлар; озуқа бериш; (пастда) сўт соғувчи Махбуба Охунова. Сураткаш В. ТУРАЕВ.



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ
КЕНГАШИ КОМИТЕТИДА

4 февраль кун Тошкентда Ўзбекистон Республикаси Олий Кенгаши соғлиқни сақлаш, хотин-қизлар ишлари, оналик ва болаликни муҳофаза қилиш комитетининг навбатдаги мажлиси бўлди. Уни комитет раиси Х. М. Усмонова олиб борди. Мажлисда Ўзбекистон Республикасининг «Давлат саноатини назорати» ҳақидаги қонуни лойиҳаси тўғрисидаги масала қўриб чиқилди. Депутатлар ушбу лойиҳани муҳокама этиб, ўз фикр ва мулоҳазаларини билдирдилар. Қонун лойиҳаси аҳоли ўр-тасида кенг муҳокама қилиш учун республика рўзномаларида эълон қилинади.

Мажлисда бозор муносабатларига ўтиш даврида хотин-қизларнинг аҳолини яхшилаш чора-тадбирлари ҳақидаги ахборот, комитетнинг 1991 йил давомидаги фаолияти тўғрисидаги ҳисобот ҳам тингиланди, жойрий йилдаги иш режаси тасдиқланди.

Муҳокама этилган масалалар юзасидан тегишли қарорлар қабул қилинди. (ЎЗАТА).

АНАДЎЛУ АХБОРОТ БОШҚАРМАСИНИНГ
МОСКВА БЎЛИМИ ХАБАР ҚИЛАДИ

Туркия. Бош вазири Сулаймон Демирал Ислам Каримов, Нурсултон Назарбаев ва Аёз Муталибов билан учрашди. Сулаймон Демирал Швейцариянинг Давос шаҳарчасида ўтган халқаро иқтисодий анжуманда қатнашган Ўзбекистон Президенти Ислам Ка-

Ўзбекистон Республикаси
Президентининг Фармони
ЎЗБЕКИСТОН АХБОРОТ АГЕНТЛИГИ
(ЎЗАТА)НИ ЎЗБЕКИСТОН МИЛЛИЙ
АХБОРОТ АГЕНТЛИГИ (ЎЗАТА)ГА
АЙЛАНТИРИШ ТЎҒРИСИДА

«Ўзбекистон Республикасининг давлат муқтадирлиги асослари тўғрисида» ва «Оммавий ахборот воситалари ҳақида»ги Ўзбекистон Республикасининг қонуниларига мувофиқ ҳамда Ўзбекистон Ахборот Агентлигини қайта ташкил этиш мақсадида:

1. Ўзбекистон Ахборот Агентлиги (ЎЗАТА) — Ўзбекистон миллий Ахборот Агентлиги (ЎЗАТА)га айлантирилсин.

2. ЎЗАТА агентлиги Ўзбекистон Ахборот агентлигининг тўла ҳуқуқли вориси деб ҳисоблансин ҳамда унинг фаолиятининг асосий вазифалари ва йўналишлари:

— муқтадир Ўзбекистон Республикасини фуқароларининг жумхурият ички ва ташқи сиёсати, давлат ҳокимияти ва бошқаруш идораларининг фаолияти ҳақидаги ахборот олиш ҳуқуқларини таъминлаш;

— Ўзбекистон Республикасини Олий Кенгаши, Ўзбекистон Республикаси Президентининг расмий баёнотлари ва ахборотларини тарқатиш;

— муқтадир давлатларнинг, хорижий мамлакатларнинг давлат ҳокимияти ва бошқаруш идоралари, оммавий ахборот воситаларига Ўзбекистон Республикасининг ички ҳамда ташқи сиёсатида доир, минтақада

хос ижтимоий-сиёсий ва бошқа юқеалар ҳусусида ахборот материаллари бериш;

— Ўзбекистон Республикасини давлат сиёсатини оғиш-маънавий ахборот воситалари билан бичимлар тўғрисида баъра турдаги ахборотларни туғиш ва тарқатиш масалалари юзасидан халқаро алоқаларини йўлга қўйишдан иборат қилди белгилансин.

3. Ўзбекистон Республикасини Президентини ҳузаурдаги Вазирилар Маҳкамаси бир ой мудат ичида ушбу фармонини бажариш юзасидан тегишли қарор қабул қилисин.

Ўзбекистон Республикасининг Президенти

Н. КАРИМОВ.
Тошкент шаҳри,
1992 йил 5 февраль.

ЖОРИЖАН ХАБАРЛАР

ТАКЛИФЛАР ОҚИЛОНА, ЛЕКИН...

АМЕРИКА Қўшма Штатлари мудофаа вазири Р. Чейни Россия Президентини Б. Н. Ельцинни АҚШ-да стратегик мудофаа таъаббуси деб атаган дастур ютуқлари ҳамда Россия олимлари қўлга киритган ютуқлар асосида кенг қамровли мудофаа тизимини яратиш тўғрисидаги таклифларини умуман маъқуллаб қарор қилди. Американинг Си-э-н-э телекомпанияси мухбири билан бўлган мулоқотда Пентагон раҳбари Россия Президентининг таъаббусини «ериб ўтиш» деб атади. Келажакда, деди Р. Чейни, куролсизлаш соҳасида янги погоналарга қўтарилсин имкониятлари туғилди. Лекин АҚШ мудофаа вазири Б. Н. Ельдин таклиф этган рақамларга унчалик рози бўлмади. Россия Президентини АҚШ ҳамда МДХ тасарруфидан стратегик ядроний қаллақлар сонини 2500 донагача қисқартириш тўғрисида гапирган эди. АҚШ мудофаа вазири эса ўз президенти Ж. Бушнинг таклифига қўшилиб, қаллақлар сонини 4500 дан даст даражага тушириб бўлмайди, деди.

УРНИШ МУВАФФАҚИЯТСИЗ ЧИҚДИ

УТГАН душанбадан сешанбага ўтар кечаси Венесуэлада ҳарбий давлат тўғрисидаги қилишга уриниш бўлди. Тун ямида мамлакат пойтахтидан 100 километр узоқликда жойлашган Венесуэла армиясининг парашютчилар полки дафъатан исён қўтарди. Аскарлар президент саройини ураб олиб, қонуний равишда сайланган мамлакат ҳукуматини ағдариб ташламоқчи бўлдилар. Бироқ сешанба кунини эрта тонгда телевидение орқали сўзга чиққан мамлакат президенти Карлос Андрес Перес исёнчиларнинг уринишлари муваффақиятсизлигига учраганини хабар қилди.

ЮНЕСКО МУҚОФОТЛАРИ ТОПШИРИЛДИ

ЮНЕСКО бош қароргоҳида Феликс Уфуа-Буаңга комитети тинчлик муқофотларини Жанубий Африка Жумхурияти президенти Фредерик де Клерк ҳамда Африка миллий конгресси президенти Нельсон Манделага топшириш маросими бўлиб ўтди. ЮНЕСКО томонидан 1989 йилда таъсис этилган маъмур муқофот билан одатан қўзғалтқан давлат ва жамоат арбоблар, маориф, фан ва маданият воситалари билан тинчликни мустаҳкамлаш ишга муносиб ҳисса қўшган ташкилот ва билимгоҳлар тақдирланаядилар.

ЯНГИ АСАР УЧУН ҲУҚМ ЭТИЛДИЛАР

МАЪЛУМКИ, асли ҳиндистонлик бўлган Англия ёзувчиси Салмон Рушдин ўзининг «Шайтон олт» деб аталган асарини ушбу Эроннинг собиқ диний раҳбари Хумайни томонидан ўзини маҳкум этганлиги эди. Энди набат бошқа бир мусулмон давлати — Миср-га етиб келганга ўхшайди. Кейинги пайтда Миср ёзувчиси Аъло Хомид ёзган «Халотдаги масофа» асарини давлатда янги шов-шувлар атрофида катта шов-шувлар қўзғатилди. Салмон Рушдиннинг «Халотдаги масофа» асарини ҳақида шайтон таҳқирловчи шайтон асар баъра айбодилар. Натияжада, давлат хавфсизлиги олий суди муаллифини санкция йилга озодликдан маҳрум этиш тўғрисида ҳужж қилди. Устига устак у 2500 миер фунтнинг милқорда жарима тўлайдиган бўлди. Маъмур асарини чоп этган нашр Фатхи Фадин ҳамда китобчи Салмон Рушдин ҳам ўз набаб-да санки йилга ҳужм этилдилар. Масаланинг қилиш томони иш ердик, қилиш Мисрда сўғиш иш йил давомида амал қилиб келатган факультетда ҳалат тўғрисидаги қонунга биноан давлат хавфсизлиги олий суди устидан шикоят қила олмаядилар.

БОЙЛИКЛАР ҚАЕРДАН КЕЛГАН?

ФИЛИППИННИНГ собиқ президенти Ф. Маркос бенаас Имельда Маркос биринчи марта ўз эрининг бойлиқларини тўғрисида тушунириш берди. Унинг фикрича, Фердинанд Маркос иккинчи жаҳон урушидан сўнг япон генерали истеъомат қилган бир уйдан тилло ҳазинасини топиб олган экан. Япон ге-

Мен Ўзғосойдан қайта туриб, яна бир ноҳушли-нинг гувоҳи бўлдим. Ўнда эшакка ун, гуруч, ёғ ортиб кетаётган чўпонда ҳуд келдим. У билан йўл бўйида суҳбатлашдим.

Савдо қиладиган машиналарнинг кетмай қолгани ҳам бир ойдан ошди, — дея ҳасрат қилди у. — Тиркичилик экан, қишлоққа бормасанг ишинг битмайди. Борай десанг, мол қаровсиз қолади. Шунақа, дардимизни тингилайдиган фақат парвардигорга ўхшайди...

Дарҳақиқат эли едириб тўйдиратган чўпоннинг дарагини ким тингилайди. Унга ким ердан беради?!

МўМИН ҚАЮМОВ.

МАДАНИЙ БОЙЛИГИМИЗГА ЭЪТИБОР КЕРАК

Агар Сизга мушкуллик
туғдирмаса, сўнгги икки йил
ичидаги илмий яланишлар са-
мараси ҳақида тўхталсизми?

дин Уринбоев; Узбеки
Шарқшунослик илмгоҳ
этирилган китоблар.

НИМАГА

Ҳушлар дехдончиликда ҳаддан звед ортиги билан ишлатишда келинди. Шу туфайли тушроқ таркибида зарур моддалар билан биргаликда чувал-чанглар ҳам да фойдалаи микроорганизмлар ҳам йўқолиб кетмоқда.

Ҳали-ҳануз эсимда. Ўн вақтлар ер ҳайдалганда ўзига хос хушбўй ҳид таратади у. Энди-чи? Бу хушбўй

ҚР ҚҰ
ІГА ЕТ

Суҳбатдош: **Виктор Иванович УСМОНОВ**

ИИБ,
ДАЙЛИК

Давир ТУХЛИЕВ,
фан доктори, профе-
сор, Ангрен давлат м-
аллижлар олийгоҳи
федра мудир.

Сураткаш Р. АЛЬБЕКОВ

• Яқин ўтмишимиз •

ҚИЗИЛ ҚАЛАМ ЖАМИЯТИ

قۇرۇلغانى قىزىل قалаم جەمئىيەتى



«Ижодкор шахсга энг аввало нима керак?» деган саволга менимча кўпчилик зиёлилар Эркинлик деб жавоб беришар. Негакки, эркин ёзувчи, шоиргина кучли асарлар яратиб беришга қодирлиги тарихдан маълум. Ўзбек адабиётида ана шундай асарларнинг кўп йиллардан бери йўқлигини асосан советлар иттифоқида ҳўм сурган турғунлик даврига тўнкашади. Бу қанчалар тўғри, нотўғрилиги ҳар кимнинг ўз мулоҳазасига ҳавола.

Ўзбек адабиёти тарихидан маълумки, улўғ Алишер Навоийдан тортиб то Абдурауф Фитрат, Чўлпон, Абдулла Қодирийгача бўлган даврда турли иқолий гуруҳлар фаолият кўрсатган маскур гуруҳлар адабиёт тарихида жуда катта из қолдирган. Бу гуруҳларда ёзувчи-шоирларнинг энг янги асарлари ўқилиб, таҳлил қилинганлиги маълумдир. Қолаверса, ўша гуруҳларда ўзбек адабиёт тарихи мавзусидаги иллий ишлар, сиебат масалалари ҳам муҳокама, баҳс-мунозараларга сабаб

бўлган. XX аср ўзбек адабиёти тарихида асосан икки гуруҳ жуда кенг танилган. Бирини Тошкентдаги Фитрат, Чўлпон каби буюк истеъодлар аъзо бўлган «Чина-той» гуруҳи бўлса, иккинчиси Қўқондаги «Қизил қалам жамияти» гуруҳидир.

«Қизил қалам жамияти» гуруҳида ҳам анчагина кўзга кўринган ёзувчилар, шоирлар, драматурглар бўлган. Шокир Сулаймон, Собир Абдулла, Шариф Ризаев, Лутфулла Олимий, Мухтор Мухаммадий, Малик Раҳмон, Ф. Раҳмон, Жалол Жаҳоний, Даврон, Шерали Рузӣ, Умар Ҳамидов, Қосим Абдулҳақ Самалов, набилаш шулар жумласидандир. Маскур гуруҳ адабиёт, маориф, драматургия соҳасида ҳам баърали ижод қилишган. Кейинчалик эса ундан Шокир Сулаймон, Собир Абдулла, Лутфулла Олимий каби ижодкорлар етишиб чиқиб, ўзбек адабиёт тарихида ўчмас из қолдирдилар.

Менимча, «Гавдага қараб тўн бичма», деб шунга айтишса керак. Бу гуруҳлар

кўпчиликини ташкил этмасада, лекин уларнинг қилган ишлари бу ердан етишиб чиққан ижодкорларнинг ўзбек адабиёти ривожига қўшган ҳиссаси салмоқли. Қўйида муштарийларга танқид этилаётган фотосуратда ўша Қўқондаги «Қизил қалам жамияти» аъзоларининг деярли асосий қисми бор.

Суратни чоп этишдан мақсад, бу ҳам миллий қадриятимизнинг бир бўлагини эканлигига ишора бўлиб, яқин ўтмиш адабиётимизнинг бир қатор вакиллари номини хотирлашдан иборатдир.

Комил ТУРСУНБОВ.

СУРАТДА: 1. Шокир Сулаймон; 2. Шариф Ризаев; 3. Лутфулла Олимий; 4. Мухтор Мухаммадий; 5. Малик Раҳмон; 6. Ф. Раҳмон; 7. Жалол Жаҳоний; 8. Даврон; 9. Собир Абдулла; 10. Шерали Рузӣ; 11. Умар Ҳамидов; 12. Комил-жон Қосим ва бошқалар.

В. ТУРАЕВ қайта суратга олган.

• МУАММО •

ЧИМЁН БИЗНИКИ, РОҲАТИ-ЧИ?..

Чимён тоғларига яқинлашганимизда бир плакат аққол кўзга ташланади. Унда дам олишга ҳозирланган аёл ва эркак тасвирланган бўлиб, тегасига рус тилида «СССР Фуқаролари дам олиш ҳўқуқига эга» деган жумла-лар битилган. Улар собиқ СССР Конституция-сидан олинган бўлиб, ҳозир ҳам ўз кўчини йўқотмагандек туюлади. Аслида-чи?

Ошпоқ қорлар тўшалган тоғларга суқланиб қараркансиз, у ерда завқ-шавққа кўмилган товушларни эшитмайсан. Авваллари Чимён тоғлари шаҳарликларини ўзига чорларди. Улар жамоа, оилавий ва гуруҳ-гуруҳ бўлиб келишиб, дам олиш кўнларини шу ерда ўтказишарди.

Ҳар қандай маскан инсон билан гўзал экан. Чимён ҳозир ҳам ўзига чорламоқда, фақат бизни эмас. Йўлланмаларнинг қимматлашиб кетгани кишилар ҳовурини тушириб

қўйди. Аҳён-аҳёнда учраб турган меҳмонлар ҳам, бошқа узоқ шаҳарлардан келишган.

«Бизникилар»-чи? Наҳотки, шаҳарликларнинг қимматлашгани билан боғлиқ бўлса? Ушбу саволлар билан «Чимён» савҳат комплексини директори Сайдали Мусаевга мурожаат қилдик.

Масканимизга 3—5—10—15 кўнлик йўлланмалар билан дам олгани келишди. Бир кўнда 690 кишига хизмат қила оламиз. Ҳозир дам олиш комплексида Харьков, Пермь, Киев, Санкт-Петербург, Москва, Новгород шаҳарлари, Болтибўйи жумҳуриятлари, Швейцария ва Польшадан келган меҳмонлар бор. Ҳар сменада ўртача 380—400 киши дам олмоқда.

Ҳақиқатдан ҳам йўлланмани қимматлашгани мезбонларни бир оз чўчитиб қўйди. Авваллари бир киши дам олиш учун 68

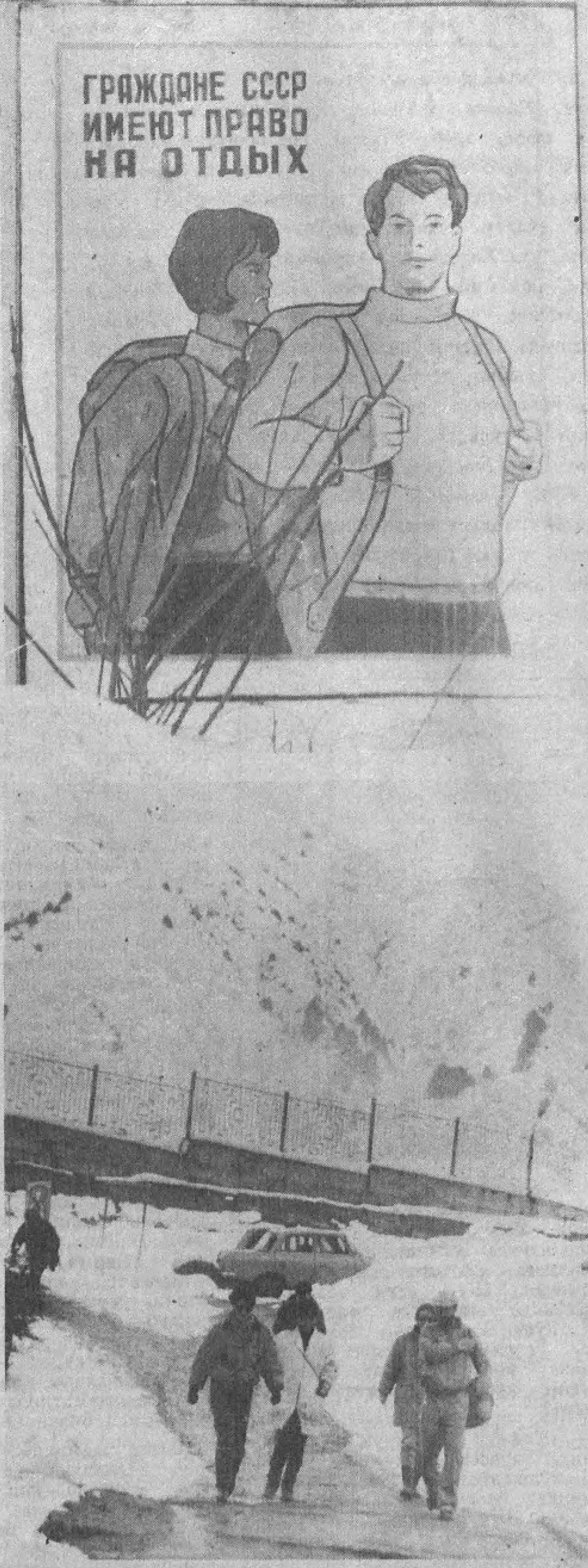
сўм тўлаган бўлса, шу йил 22 январдан бошлаб бу кўрсаткич 128 сўмга кўтарилди. Бу рақам ўз-ўзиндан туғилгани йўқ. Асосий сабаблардан бири комплексимиз элекгроэнергиядан кўп фойдаланишидир. Биргина буқозон кетказган элекгро кўватини учун бу йилга 2 миллион сўм бўл тўлаймиз. Авваллари бизга бир киловатт кўват учун 9 тийиндан дотация беришарди. Ҳозир бундай ймтиёз йўқ. Ўз ҳисобимиздан ҳар бир киловатт учун 15 тийиндан тўлашимиз. Мен фақат элекгро кўватларини ҳақида гапириб ўтдим. Ҳар ерда бўлгани каби бизда ҳам бошқа хизматларнинг нархи ошган. Бу эса, албатта, йўлланма нархини белгилашда ҳисобга олинади.

Дам олувчиларни фақат йўлланманинг нархи чўчитаяптими? Ёки улар бошқа нарсалардан ҳам норози бўлаяптиларми?

— Ҳозир қаерда кимнинг муаммоси йўқ дейсиз, бизда ҳам ҳал қилинмаган муаммолар талайгина. Хоналарга навбатма-навбат сува бермоқдамиз. Чўнки иншоотимизга бор-йўғи 12 булоқдан сув келиб, бу жуда озлик қилади. 5 соат ичида сув ҳайдагичлар билан бор-йўғи 400 куб метр сув ҳайдалади. Беш йилдан бери 27 кўзали булоқдан сув келтирилади, деган ватдалар тезроқ амалга ошганда эди, ҳар ҳолда сув масаласи ижобий ҳал қилинарди. Бу эса жуда катта муаммадир. Л. Н. Гриман раҳбарлигидаги Чимён қурилиш трести хизматчилари «лов» этиб ёнишди-ю, «пуф» этиб ўчишди. Натияжада сув келтириш ишлари тўхтаб қолди.

Сайдали ака билан комплексни айланиб чиқдик. Унинг қурилиш учун қанчадан-қанча маблағ сарфланган. Бирок бахтга қарши кўпгина хизмат турлари ўлик ҳолда ётибди. Албатта, ҳолва деган билан оғиз чўчимайди. Ҳозир пул ҳамма соҳага керак. Бироқ аҳоли учун ўта қийин бўлган даврда, биз уларни озгина бўлсада кўнгил чиқарадиган, дам оладиган масканлари ҳақида унутмаслигимиз лозим.

Даврон АҲМАД,
Суратлар муаллифини.



АЛИШЕР НАВОИЙ ТАВАЛЛУДИНИНГ 551 ИЙЛИГИ ОЛДИДАН

«ЧИҚСА ЖОН ТАНДИН МАГАР...»

(БИР ҲАЗАЛ ШАРҲИ)

УЛУҒ бобомиз Низомиддин Мир Алишер Навоий туркий (ўзбек) тилининг бой ва кўркем эканлигини ҳам иллий, ҳам иқолий исбот этиш билан бирга форс-тожик тилларида ҳам қатор нафис ва иборатли асарлар яратганликлари маълум. Шулардан бири ФОНИЙ тахаллус билан тузилган «Девон»дир. Маскур девон ҳусусида мавжуд маълумотларга асосланиб, аввалги чиқишларимизда имкон қадар мулоҳазаларимизни ҳам билдирган эдик.

Қўйида ҳазрат Алишер Навоийнинг «Девон»и мубо-ракларидан бир ғазалини келтириб, баҳоли қудрат тар-жима қилиб, қисқача шарҳласак.

ҲАЗАЛ

Меравад сарви ману рафтор мейонад ба дэл,
В-аз гули рухсори ў сад хор мейонад ба дэл.
Жон чу аз тән шуд бурун, дар дэл намемонад фегон,
Дар фиғонки ў фегони зор мейонад ба дэл.
Рост чун тийре, ки захмаш монд чун аз дэл гузашт,
Меравад қаддаш в-аз ў озор мейонад ба дэл.
Чун мусофир к-ў дирам дар хонз мадфун карду рафт,
Догн инхоние аз ў бисёр мейонад ба дэл.
Ҳам ба захми ҳар ике шодам, агарчи дур шудан,
Хорҳо з-он сарви гулрухсор мейонад ба дэл...
Он парн аз хонаи чашмаи ба сурат гар равад,
Нақшн ў чун сурати дивор мейонад ба дэл.
Фоний, з-он кофурият навад халоси, к-ат ба ҳажр,
Аз хаёли кокулаш аунор мейонад ба дэл.

ТАРЖИМАСИ:

Маним сарви рафтор, анико кўнгулда рафтори қолур,
Анинг гўл чедравадн ҳам юзлаб тикан-хори қолур.
Чикса жон тандин магар, ки дилда қолмайдур фиғон,
Фиғонидин унинг дилга фиғон бирла зори қолур...
Дилин тешгон тўғри ўқининг захми қолганликкем,
Ки, кетур қаддн анинг, лек кўшулга озори қолур.

Хонасига таंगा кўнгуно кетгон мусофир киби
Андин дилимга ёшурон доғларин бисёри қолур.
Гарчи йироқ кетди ўзи, мен сарафроз ҳар захмидин,
Чўкин дилда тикон санҷон сарвин гулрухсорни қолур...
Ул парн гар кетса кўзлар уйидин бир сурат бўлиб,
Нақшн дил девори уза бир сурат қатори қолур.
Фоний, ул кофуриятдин асло халос бўлмассен,
Ҳажрида ҳам ёр ёдининг зулфи зуннори қолур.

ҚИСҚАЧА ШАРҲ

1-байт: Менинг тик қоматли (мағмур) севгилм кетгани билан кўнглимда унинг (ёғин) излари қолади; унинг гўл каби чехраси (кетса ҳам) бу гулзордан юракда юзлаб тикон қолади.
2-байт: Агарда жон танамдан чиқса (ўлсам), юрагимда фиғон қолмасди (яъни, ачинмаган бўлардим); лекин у (ёрдан айрилсам, юрагимда фиғону зор қолади).
3-байт: (Ўздек) қоматли ёр кетаверади, лекин тўғри ўқ юракни жароҳатлагани каби (унинг ортидан) озор (огриқ) қолади.
4-байт: (Кўнглим ёрнинг хонасидир), у уйига таंगा кўнган мусофирдек кетди, анико юрагимда унинг (кўнган тангалари) — жуда кўп яширин доғлари қолади.
5-байт: (Ёр) ўзи узоққа кетди, лекин мен унинг ҳар бир захми (юрагимга солган доғидан) хурсандман, чўнки дилимга санчилган тиканлар билан бирга (хотира бўлиб) юзи гўл сарв (севгилм)нинг сиймоси қолади.
6-байт: У парн кўзларимдан (узоққа) кетгани билан унинг нақши (сиймоси) юрагим деворида муҳрланиб қолади.
7-байт: Эй Фоний, у кофурият (яъни, йўлдан урувчи ёринг)дан сира ҳам кутула олмайсан, унинг ўзи кетган чоғда (ҳижронда) ҳам сочларининг ҳаёли аунор бўлиб қолади.
(Зуннор) — мусулмон мамлакатларида ишовчи маъжусий (оташпараст)ларнинг белгига боғлаб (гоҳо бўй-нига ташлаб юрадиган рўмоли, яъни, маъжусийлик белгиси).
Ҳазалин форсийдан таржима қилиб, шарҳловчи:
Дилмурод САИДОВ.

• Ҳар тўғрида •

РАҲМДИЛ ҲСИМЛИК

РАВЕНАЛА мадагаскарени-зени сайеҳлар раҳмдил Ҳсимлик деб атайдилар. Чўнки у турли мақсадларда қўл ва саҳроларда некиб юрган кишиларини ўз бағрига олиб, уларни жазирама офтобдан

асрайди, ҳамда барг қўлти-рида сақлаб келаётган шўр-ринг ва ёмғир томчилари билан баҳраманд этади.
Равенала улкан ўтлардан ҳисобланади. Унинг бутун танаси барглardan иборат. Барглариинг жойлашган қис-ми тана вазифасини бажара-ди. Мадагаскар орлинда ўса-диган бу Ҳсимликнинг барг-лари товусининг қулоқ ёниб турган гўзал патларини эс-латади.

ГУЛИ ЕР ОСТИДА МЕВАСИ ЕР УСТИДА

ШҲРО олимларидан Н. А. Троицкий Тбилисида кўп йиллар давомида ишлаб, ер остида гуллаб меvasи ер

юзасида етилдиган ажойиб Ҳсимликлар борлигини аниқ-лашга муvссар бўлди. Кав-казда ўсадиган чўчмагул-дошларга мансуб Штернбер-гия калхидишлора ана шун-дай Ҳсимликлар жумласидан-дир. Бу Ҳсимлик баҳорида барг чиқариб, сўнг қуриб қолади. Сентябрь ойида унинг гули ер остида пил-ва ичида етилиб, ўз-ўзидан чанг-ланади. У ер юзига мевала-рини сочиб, яна насл қол-диргани чиқади.

Уйғур табобати

КУЛЧА САРИЙ

Таркиби: Қовун пўсти 10 грамм, бодринг пўсти 10 грамм.
Тайёрланиши: Дорилар қуритилиб, аралаштирилиб махсус кутиди сақланади.
Ишлатилиши: Найча орқали бурунга пурланади.
Табияти: совуқлик.

ПИСТА ШАРОБИ

Табияти: Муътадил.
Ҳусусияти: Қонни кўпай-тиради, баданга кўват бера-ди, хуш кайфият баиш-лайди ва эрлик қувватини кучайтиради.

Таркиби: Писта мағзи 500 грамм, қизил узум уруғи 1500 грамм.
Тайёрланиши: Узум уруғи юмшагунча қайнатилади, эзилган писта қўшилади, уларни сиқиб шароб олина-ди.
Ишлатилиши: Ҳафтада бир мартаба 180 гр. писта шароби 10 гр бодом ёғи би-

лан истеъмол қилинади.
Диққат: Юқори қон бо-сими ва юрак-қон томир на-салликларига тавсия қилин-майди.
Б. ТУРҒУНОВ тайёрлаган.
Муҳаррир ўрибосари С. Ғ. МУСАЕВ.

ЭЪЛОНЛАР, БИЛДИРИШЛАР

МАИШИЙ ХИЗМАТ КўРСАТИШ БОШҚАРМАСИ
ТОШКЕНТ ШАҲАР УҚУВ-ИШЛАБ
ЧИҚАРИШ ТАЪЛИМГОҲИ
қуйидаги мутахассисликлар бўйича
ҚАБУЛ ЭЪЛОН ҚИЛАДИ

маникюрчилар: ўқиш муддати — 1 ой, 18 ёш-дан ошган қизлар қабул қилинади.
аёллар устки қўйлагини тикувчи уста — ўқиш муддати 6 ой.
эркаклар қўйлаги ва шимини тикувчи уста — ўқиш муддати 4 ой.
поябазлани уста — ўқиш муддати 6 ой. Сти-пендия — 80 сўм. Дарслар кундузи олиб борила-ди. Ўқиш даври узлуксиз меҳнат фаолиятига қўшиб ҳисобланади. Ўқиш тугагандан сўнг, би-тирувчилар Тошкент шаҳридаги маиший хизмат кўрсатини корхоналарига ишга юборилади. Маш-гултолар гуруҳлар йиғилгандан кейин бошлана-ди. Дастлабки йиғилиш 17 февраль соат 10.00 да бўлади. 16 ёшдан ошган, 8—10 синф маълу-мотига эга бўлган йигит ва қизлар қабул қили-нади. Уқувчилар сафига қабул суҳбат йўли би-лан олиб борилади.
Кирувчилар қуйидаги ҳужжатларини тақдим этишлари лозим: директор номига ариза, тар-жиман ҳол, паспорт, маълумоти тўғрисида ҳуж-жат (асли), 086/У шаклидаги тиббий маълумот-нома, турар-жойидан маълумотнома, меҳнат даф-

тарчаси ёки ота-онасининг иш жойидан маълу-мотнома, 3х см. катталиқда 5 дона фотосурат.

ПУЛЛИК КУРСЛАРГА

ҚАБУЛ ЭЪЛОН ҚИЛАДИ

аёллар сартарошлари;
аёллар устки қўйлагини тикувчи уста;
сураткашлар;
аёллар устки қўйлагини бичувчи уста.
Ўқиш муддати — 3 ой.
1 ойда 220 сўм тўланади. Қабул суҳбат йўли би-лан олиб борилади.
Дастлабки йиғилиш 1992 йил 17 февралда бў-лади.
Маълумотлар олиш учун телефон: 35-25-64.

МАНЗИЛГОҲИМИЗ: 700053, Тошкент шаҳри, Киров ноҳияси, 1-минг ўрик кўчаси, 9-уй. (2, 22, 16-трамвайлар; 156, 165, 19-автобусларнинг «Ўз-бексельмаш» заводи» бекати).

КОРХОНАЛАР ВА ТАШКИЛОТЛАРНИНГ РАҲБАРЛАРИ ДИҚҚАТИГА!

Тошкент шаҳар Қурилиш бoш бошқармасининг
«ПРОМСТРОЙИНДУСТРИЯ»
БИРЛАШМАСИ

1992 йилда БУЮРТМАЧИНИНГ МАТЕРИАЛ-ДАН ГИПС-ҚУЙМА ТУСИҚЛАР БИЛАН ТАЪМИН-ЛАШ ЮЗАСИДАН
ШАРТНОМАЛАР ТУЗАДИ
Манилимин: 700100, Тошкент шаҳри, ИТР кўчаси, 7-уй.

Тошкент ҳақиқати

МУАССИСЛАР: ХАЛҚ ДЕПУТАТЛАРИ
ТОШКЕНТ ВИЛОЯТ КЕНГАШИ ВА
«ТОШКЕНТ ҲАҚИҚАТИ» ЖУРНА-
ЛИСТЛАР ЖАМОАСИ.

БИЗНИНГ МАНЗИЛГОҲИ:
700000 ТОШКЕНТ, ГСП
ЛЕНИНГРАД
КЎЧАСИ, 32.

Муҳаррир ўрибосарлари — 335885, 325747, 325748, 337016; маъсул котиб — 334808, 325353; маъсул котиб ўрибосарлари — 325750; бўяллар: пуллаб ҳаёти — 325778, 337010; қишлоқ хўжалиги — 325647; саноат, қурилиш ва транспорт — 325749, 337010; иқтисодий масалалар — 325645; маданият — 325767; адабиёт ва санъат; миллий қадриятлар — 325553; ёшлар ҳаёти, ахборот ва спорт — 325558, 330915; таълим ва оқимий ишлар — 325354, 334048; эълонлар — 325666.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12